Sunday, July 26th  St. Paraskevi
8:15 AM Orthros  
9:30 AM Divine Liturgy

Monday, July 27th  St. Panteleimon 
8:30 AM Orthros  
9:30 AM Divine Liturgy

Thursday, July 30th
9:30—11:30 AM Crisis Relief Food Distribution and Delivery

Friday, July 31st
9:00 AM Paraklesis to The Theotokos

Saturday, August 1st  Dormition Fast Begins
7:00 PM Vespers

Please remember to pick up your sweet bread (tsoureki) this week from the church office.

Fr. Hector will be on vacation this week. Please call the church office if you need a priest.

**Greek School**
A special Greek School graduation, to honor our students for the successful completion of our 2019/2020 Greek School program

**Tuesday, August 11th at 6:00 PM**
Followed by the Paraklesis Service

---

**Dormition Liturgical Schedule**

- **August 1** — Vespers (7pm)
- **August 2** — Liturgy (9:30am)
- **August 3** — Small Paraklesis (7pm)
- **August 4** — Great Paraklesis (7pm)
- **August 5** — Transfiguration Vespers (7pm)
- **August 6** — Transfiguration Orthros (8:30am) & Liturgy (9:30am)
- **August 7** — Small Paraklesis (7pm)
- **August 8** — Vespers (7pm)
- **August 9** — Liturgy (9:30am)
- **August 10** — Small Paraklesis (7pm)
- **August 11** — Great Paraklesis (7pm)
- **August 12** — Small Paraklesis (7pm)
- **August 13** — Great Paraklesis (7pm)
- **August 14** — Dormition Vespers (7pm)
- **August 15** — Dormition Orthros (8:30 am) and Liturgy (9:30 am)

---

**Announcements**

- Thank you for your stewardship giving—in basket as you exit, mail check, or online giving! 
- We are updating our church library and need your help! Check our library wish list posted on the library door. We are accepting donated books and financial donations for purchases.

---

**Liturgy Gospel:**  Matthew 9:27-38

---

**Paraklesis Services**

Every Tuesday at 6:00 PM — Holy Great Paraklesis, Vespers, and Great Matins

---

**St. Paraskevi of Rome**

Paraskevi was born in Rome of Christian parents and from her youth was instructed in the Faith of Christ. With great fervency, St. Paraskevi endeavored to fulfill all the commandments of God in her life. Believing strongly and living according to her faith, Paraskevi directed others on the path [of salvation] with the help of the True Faith and pious living. When her parents died Paraskevi distributed all of her property to the poor and was tonsured a nun. As a nun she preached the Faith of Christ with an even greater zeal, not hiding from anyone, even though at that time the Roman authorities bloodily persecuted the Faith of Christ. First the pernicious Jews accused St. Paraskevi of preaching the prohibited Faith. She was brought to trial before Emperor Antoninus. All the flatteries of the emperor did not help in the least to cause her to waver in the Faith. They then subjected her to fiery tortments and placed a red hot helmet on her head. The Lord miraculously saved her and Paraskevi was delivered and left Rome. She again traveled from city to city to convert the pagan people there to the True Faith. In two more cities she was brought before princes and judges and was tortured for her Lord, at the same time working great miracles and by the power of God quickly recuperated from her pains and wounds. The pagans, as always, ascribed her miracles to magic and her power of recovery to the mercy of their gods. St. Paraskevi once said to the prince who tortured her: "It is not your gods, O prince, who healed me but my Christ the True God." Finally Prince Tarasius beheaded her. Thus this saint gloriously ended her fruitful life. Her relics were later translated to Constantinople. She suffered honorably for Christ in the second century.

---

**The Prologue of Ohrid, Vol. 2, p. 105.**

---

**Welcome to All Visitors**
We welcome our non-Orthodox friends and neighbors at all the liturgical services with a reminder that Holy Communion may be received only by prepared Orthodox Christians. Please sign the Visitor’s Registry in the Narthex if you wish to be contacted by the priest.

**Father Hector Firoglanis, Pastor**
Father Theodosios Palis, Assistant Pastor; Father Alexander Veronis, Pastor Emeritus

www.annunciationorthodox.org
Brethren, before faith came, we were confined under the law, kept under restraint until faith should be revealed. So that the law was our custodian until Christ came, that we might be justified by faith. But now that faith has come, we are no longer under a custodian; for in Christ Jesus you are all sons of God, through faith. For as many of you as were baptized into Christ have put on Christ. There is neither Jew nor Greek, there is neither slave nor free, there is neither male nor female; for you are all one in Christ Jesus. And if you are Christ's, then you are Abraham's offspring, heirs according to promise. I mean that the heir, as long as he is a child, is no better than a slave, though he is the owner of all the estate; but he is under guardians and trustees until the date set by the father. So with us; when we were children, we were slaves to the elemental spirits of the universe. But when the time had fully come, God sent forth his Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, so that we might receive adoption as sons.

Gospel: Matthew 9:27-35

At that time, as Jesus passed on from there, two blind men followed him, crying aloud, “Have mercy on us, Son of David.” When he entered the house, the blind men came to him; and Jesus said to them, “Do you believe that I am able to do this?” They said to him, “Yes, Lord.” Then he touched their eyes, saying, “According to your faith be it done to you.” And their eyes were opened. And Jesus sternly charged them, “See that no one knows it.” But they went away and spread his fame through all that district. As they were going away, behold, a dumb demoniac went before him, crying out, and saying, “What have you to do with me, Son of the Most High God?” For he had said to him, “I know who you are, the Holy One of God.” But Jesus rebuked him, saying, “Be silent, and come out of him.” When the demon had thrown him down, he said to him, “You unclean spirit, your name is Legion; for many demons have entered into you.” And he appealed to him greatly that he might not send them out of the country.

Jesus asked him, “What do you want me to do for you?” And he said, “Lord, I want to be able to see.” So Jesus said to him, “Receive your sight; your faith has saved you.” And immediately he received his sight and followed him along the way, praising God. And all the people, when they saw it, gave praise to God for what they had seen.


 Бретрен, прежде вера пришла, были мы подчинены закону, подерживаемые до прихода веры. Так что закон был нашим повелителем, пока не пришел Христос; поэтому вы все сыны Божии через веру. И если вы Христовы, то и Авраамовы наследники, наследники по обету. Я говорю, наследник, как дитя, не лучше раба, хотя и хозяин всего наследства; но он под управлением послушных и управляющих до назначенного дня отца. И так и мы, когда были невинны, были рабами элементам мировым. Но когда время полностью пришло, Бог посылает Сына Своего, Который пришел от женщины, пришел под закон, чтобы освободить тех, кто был прикован закону, чтобы мы могли войти в наследство отца. Отец же, когда его сын стал зрелым, послал его в мир.

Господь: Матвей 9:27-35

Тогда, пройдя оттуда, пришли к нему два глухослышащих, крича, и говорили: "Господи Иегова!" Тогда он вошел в дом, и глухослышащие пришли к нему. И сказал им Господь: "Верует ли у вас способность властвовать над этим?" Они же отвечали: "Да, Господь!" И он прикасался к их глазам, и они стали видеть. И как он пройдет, те, которые следовали за ним, увидели его, и проповедовали в городе этом. И когда они ушли, он рассеял народ этот.

1. RESURRECTION APOLYTIKION

(Second Mode)

When the angelic powers were at your tomb, then they that guarded You became as dead. And Mary stood beside the grave seeking Your immaterial body. You devasted Hades and were not tried by it. You met the Virgin and granted life to us. O Lord, Who are risen from the dead, glory to You.

2. APOLYTIKION FOR ST. PARASKEVE

(First Mode)

Your diligence corresponded to your name, Paraskeve, which denotes preparedness. Through faith you inherited the promised dwelling that was prepared for you. O prize-winner Martyr. Therefore you pour out cures and healings, and you intercede on behalf of our souls.

3. HYMN OF OUR CHURCH

(Third Mode)

Today is the beginning of our salvation, and the revelation of the mystery of ages. Your loving help bring unto us, O Protection of Christians, and you pour out cures and healings, and you intercede on behalf of our souls.

4. KONTAKION

(Second Mode)

O Protection of Christians unshamable, Intercessor to our Holy Maker, unwavering, Please reject not the prayerful cries of those who are in sin. Instead, come to us, for you are good; Your loving help bring unto us, Who are crying in faith to you: Hasten to intercede and speed now to supplicate, As a protection for all time, Theotokos, for those who honor you.

5. APOLYTIKION

(Second Mode)

When the angelic powers were at your tomb, then they that guarded You became as dead. And Mary stood beside the grave seeking Your immaterial body. You devasted Hades and were not tried by it. You met the Virgin and granted life to us. O Lord, Who are risen from the dead, glory to You.


 Бретрен, прежде вера пришла, были мы подчинены закону, подерживаемые до прихода веры. Так что закон был нашим повелителем, пока не пришел Христос; поэтому вы все сыны Божии через веру. И если вы Христовы, то и Авраамовы наследники, наследники по обету. Я говорю, наследник, как дитя, не лучше раба, хотя и хозяин всего наследства; но он под управлением послушных и управляющих до назначенного дня отца. И так и мы, когда были невинны, были рабами элементам мировым. Но когда время полностью пришло, Бог посылает Сына Своего, Который пришел от женщины, пришел под закон, чтобы освободить тех, кто был прикован закону, чтобы мы могли войти в наследство отца. Отец же, когда его сын стал зрелым, послал его в мир.

Господь: Матвей 9:27-35

Тогда, пройдя оттуда, пришли к нему два глухослышащих, крича, и говорили: "Господи Иегова!" Тогда он вошел в дом, и глухослышащие пришли к нему. И сказал им Господь: "Верует ли у вас способность властвовать над этим?" Они же отвечали: "Да, Господь!" И он прикасался к их глазам, и они стали видеть. И как он пройдет, те, которые следовали за ним, увидели его, и проповедовали в городе этом. И когда они ушли, он рассеял народ этот.

1. RESURRECTION APOLYTIKION

(Second Mode)

When the angelic powers were at your tomb, then they that guarded You became as dead. And Mary stood beside the grave seeking Your immaterial body. You devasted Hades and were not tried by it. You met the Virgin and granted life to us. O Lord, Who are risen from the dead, glory to You.

2. APOLYTIKION FOR ST. PARASKEVE

(First Mode)

Your diligence corresponded to your name, Paraskeve, which denotes preparedness. Through faith you inherited the promised dwelling that was prepared for you. O prize-winner Martyr. Therefore you pour out cures and healings, and you intercede on behalf of our souls.

3. HYMN OF OUR CHURCH

(Third Mode)

Today is the beginning of our salvation, and the revelation of the mystery of ages. Your loving help bring unto us, O Protection of Christians, and you pour out cures and healings, and you intercede on behalf of our souls.

4. KONTAKION

(Second Mode)

O Protection of Christians unshamable, Intercessor to our Holy Maker, unwavering, Please reject not the prayerful cries of those who are in sin. Instead, come to us, for you are good; Your loving help bring unto us, Who are crying in faith to you: Hasten to intercede and speed now to supplicate, As a protection for all time, Theotokos, for those who honor you.

5. APOLYTIKION

(Second Mode)

When the angelic powers were at your tomb, then they that guarded You became as dead. And Mary stood beside the grave seeking Your immaterial body. You devasted Hades and were not tried by it. You met the Virgin and granted life to us. O Lord, Who are risen from the dead, glory to You.